

程序表 Programme rundown

第一天 Day 1 (12/12/2011)

上午 - 第一节: 介绍「同一个健康」的概念及重要性
Morning- Session 1: Setting the scene- introducing the concept of "One Health" and why it is essential

0915-0945	登记 Registration	
0945-1000	欢迎辞 Welcome remarks	陈汉仪医生, 太平绅士 Dr Constance Chan , JP 食物环境卫生署食物安全专员 Controller, Centre for Food Safety Food and Environmental Hygiene Department
1000-1045	One Health — the veterinary role	Professor Bill Reilly 前英国兽医协会会长 Past President of the British Veterinary Association, UK
1045-1115	小休 Break	
1115-1200	One Health – policies, definitions and international developments	Dr Jørgen Schlundt 丹麦国家食物研究所代理主任 Acting Director of National Food Institute, Denmark
1200-1230	问答时段 Q & A session	
1230-1445	午膳 Lunch	
下午 - 第二节: 「同一个健康」与人畜共患病 Afternoon- Session 2- "One Health" and zoonosis		
1445-1500	登记 Registration	
1500-1545	Microbe hunting	Professor Ian Lipkin 美国哥伦比亚大学梅尔曼公共卫生学院感染与免疫中心主任 Director of Center for Infection and Immunity Mailman School of Public Health Columbia University, USA
1545-1615	小休 Break	
1615-1700	「同一个健康」理念与人畜共患病防控 The concept of “One Health” and the prevention and control of zoonosis *	陈国胜 博士 Dr Chen Guo-sheng 中华人民共和国农业部兽医局防疫处调研员 Consultant, Division of Animal Diseases Prevention and Control Veterinary Bureau Ministry of Agriculture, People's Republic of China
1700-1730	问答时段 Q & A session	

程序表 Programme rundown

第二天 Day 2 (13/12/2011)

上午 - 第三节: 「同一个健康」与食物安全的关系 Morning- Session 3: Implication of "One Health" in food safety

0915-0930	登记 Registration	
0930-1015	One Health – efficient food safety policies	Dr Jørgen Schlundt 丹麦国家食物研究所代理主任 Acting Director of National Food Institute, Denmark
1015-1045	小休 Break	
1045-1130	Food safety - a cornerstone of "One Health"	Professor Bill Reilly 前英国兽医协会会长 Past President of the British Veterinary Association, UK
1130-1200	问答时段 Q & A session	
1200-1400	午膳 Lunch	
下午 - 第四节: 「同一个健康」与政策制定 Afternoon- Session 4: "One Health" value on policy making		
1400-1415	登记 Registration	
1415-1500	Shifting the paradigm from emergency response to prevention for infections at the animal/human interface	Professor Stephen Palmer 英国卡迪夫大学医学院流行病与公共卫生学考科蓝教授 Cochrane Professor of Epidemiology & Public Health, School of Medicine, Cardiff University, UK
1500-1530	小休 Break	
1530-1615	Infections at the animal/human interface and the need for cross-sector policy response	Professor Stephen Palmer 英国卡迪夫大学医学院流行病与公共卫生学考科蓝教授 Cochrane Professor of Epidemiology & Public Health, School of Medicine, Cardiff University, UK
1615-1700	「同一个健康」— 中国进出口动物人兽共患病的控制 “One Health” – The control of zoonosis in imported and exported animals in China *	林志雄先生 Mr. Lin Zhi-xiong 广东检验检疫局技术中心动检实验室主任/研究员 Chief of the Animal Laboratory Guangdong Inspection and Quarantine Technology Centre, People's Republic of China
1700-1730	问答时段 Q & A session	

* Translation from Chinese original